

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En esta Provincia y Peninsula, un mes. . . 1'50 Ptas.
En el Extranjero, un trimestre. . . 6'00 —

Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 20

IMPRESION Y ADMINISTRACION

Calle de San José, número 22

TALLERES:

IMPRESA GARCIA CRUZ

FUNDADOR,

Santiago García Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS

(Pago anticipado)

Anuncios en primera plana, 20 céntimos línea de cuerpo d'iz,
en la segunda, 10; en la tercera y en la cuarta, 5. . .

Teléfono número 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al
Sr. Administrador de EL PROGRESO

Instantánea política
ALARMA LÓGICA Y NATURAL

Después de ocho años de falsa normalidad, de desgobierno tiránico, pero tranquilo y fortorio; después de un inicuo régimen de contubernio escandaloso entre el poder del Estado y el del dinero; después de tantos ha'gos al privilegio privado y al financiero, suceder lo inevitable: que sobreviene una revolución mediante la cual el pueblo derriba a un Estado diez veces secular y procede a crear un nuevo Estado.

¿Que es lo natural y lógico? Que los rentistas se asusten; los aristócratas buyan; los derrotados maquines; los comerciantes se abstengan y los industriales teman. En la gran máquina nacional, vieja y casi inservible, se ha producido una avería de importancia, que determina una paralización.

¿Tendrá compostura? preguntan los directores y los obreros; los corredores y los clientes. ¿Se arreglará pronto y bien para que vueva el trabajo y no perezca una industria que a tantos nos dá la vida? La paralización tiene a las gentes entristecidas y descontentas. ¿Durará mucho? En la sala de máquinas los ingenieros y los mecánicos trabajan a todas horas. La reparación es seria, y por eso, de vez en cuando se producen discusiones acaloradas entre los técnicos, que hacen más grande la alarma de los que esperan ansiosos. Se proponen la sustitución de tales o cuales piezas: la supresión de estos o aquellos engranajes. La reparación prosigue febrilmente. Se arreglará, ya se sabe. Pero ahora surgen unas dudas. ¿Quedará bien? ¿Dará más, el mismo o menor rendimiento? Los ingenieros se encogen de hombros, dicen que quedará bien y continúan su obra. Por fin, la máquina está compuesta. Apenas la ponen en marcha, un gran suspiro de confianza y satisfacción se exha de todos los pechos. A lo que se vé, funciona muy normalmente y con mayor rapidez, porque se le han suprimido muchos rozamientos. De día en día se observa que aumenta la producción, y los clientes y las ganancias. Los técnicos, de mayor eficacia, hacían dudar al hombre de la incertidumbre, ahora sonríen alegres y satisfechos, en la gran sala de máquinas, en medio del afecto general y atentos de vez en cuando al funcionamiento de maravilla. Dejád que la avería se repare. Tened mucha fe en los técnicos. Si no nos fiamos de los que saben ¿en quién nos vamos a confiar? Se arreglará la máquina; funcionará mejor; dará mayor rendimiento y ya veréis como en definitiva, todos salimos ganando. Porque la máquina de nuestro simíl no es otra que la Constitución.

Hipólito León Jordán.

Se vende

una acción de la galería El Arroyo de San Andrés. Para informes dirigirse a la imprenta de este diario.

DEL MAGISTERIO
RUMORES

Llega a nosotros la noticia de que este año no se prorrogarán las vacaciones caniculares hasta el 31 de septiembre.

Sin adentrarnos a discutir el acierto o desacierto que presida esta medida—si se ha tomado—debemos, sin embargo, objetar que este año por el prolongado invierno que hemos padecido, la canícula estará en toda su plenitud durante estos meses de agosto y septiembre; que en Madrid y Barcelona que empezaba el curso, en años anteriores, el primero de septiembre se ha prorrogado hasta el 15 del susodicho mes; que si no se prorrogan las repetidas vacaciones es á ordenado que los niños reciban clase só o en las horas matinales es decir, sin descontar los días festivos habrán quince sesiones de clase y, por último, que en años anteriores se ha concedido esto.

Sin embargo quisiéramos saber lo que ha dispuesto el señor gobernador sobre este asunto, pues numerosos maestros se hallan ausentes bien en la Península o en islas, y, seguramente, les urge tener conocimiento de ello con la necesaria anticipación.

Un maestro

NECROLOGIA

Victima de antiguos padecimientos ha dejado de existir en esta capital, nuestro antiguo y buen amigo don Serfin López Daute, ateo empuado de esta sucursal de la casa Eider Dempster.

El señor López Daute era persona estimadísima por su carácter amable y caballerosidad, prendas que le granjearon infinitas amistades, entre quienes su fallecimiento ha sido muy sentido. Reciban sus viuda, hijos, hermano el médico don Diego y demás familiares y parientes la expresión de nuestro más sentido pésame

Secretaría del Excelentísimo Ayuntamiento

Anuncio

Siendo necesario para la instalación de las escuelas nacionales de nueva creación, a quilar locales adecuados en A mágica (Taganana), Hoya Fria (Costa Sur), Los Lavaderos, Salamanca y otros puntos de esta población, se advierte a los propietarios de inmuebles que reúnan condiciones para dicha finalidad y tengan interés en arrendarlos al Ayuntamiento, que pueden hacer sus propuestas en la Secretaría de dicho Ayuntamiento, donde se les suministrarán los datos que deseen conocer, dentro del plazo de 15 días naturales.

El hecho de presentar la proposición no implica obligación para el Ayuntamiento que queda en libertad de aceptarla o rechazarla libremente.

Santa Cruz de Tenerife, 27 de agosto de 1931.

El Secretario, H. FUMAGALLO.

Farmacia de guardia

Esta noche estará de guardia para un caso de urgencia de don Gabriel Mejías, situada en la Rambla de Puidó, número 89.

CON MOTIVO DE LA REVOLUCION DE CUBA

El año 1924 Cuba tenía tres candidatos para la Presidencia de la República.

Era el primero el general Mendianta, predilecto del pueblo, no sé por qué, pero predilecto.

Los cubanos se hacían lenguas de su honradez, talento y espíritu de justicia. Como no traté al hombre, ignoro si los cubanos tendrían razón en sus apreciaciones. De lo que sí certifico como testigo presencial, es de que el General Mendianta (general de la guerra de la Independencia Cubana, como Machado y como Menocal) era generalmente querido y deseado. Y sus razones habrán.

El segundo candidato era Menocal. El famoso Menocal ¿no sabéis? (Si hasta en España le conocemos) Aquel que le regaló al Borbón una canonía automática y recibió en correspondencia dos bellos caballos árabes.

De nombre primitivo Menocal, existía ya en Cuba un derivado: "menocelato". Menocelato no ha sido recogido todavía por la Academia como neologismo hispano americano, pero se usa en Cuba y quiere decir poder personal, tiranía, "timbales", en una palabra.

¿Que qué tienen que ver unos timbales con el menocelato y Menocal? El sustantivo timbales, es un criollo eufemístico para determinar dos gándulas importantes del organismo varonil.

Por eso en Cuba nunca se dice "timbales" sin que la efigie se cruce por la mente.

En suma: que allí los "timbales" por excelencia eran los de Menocal.

Por algo después de su primer período presidencial le robó la elección a José Miguel Gómez, (otro general que habla de substituirlo) con el apoyo de los yankees de cuyas mayores empresas azucareras era Administrador y principal accionista, inaugurando así el "menocelato" que prorrogó ilegalmente su presidencia por otros cuatro años.

El tercer candidato era Machado. Después hablémosle de él.

En Cuba la política no es el arte difícil de gobernar bien los pueblos.

Al cubano, ese pura, los pueblos, le tiene sin cuidado. Hab año del cubano mata; no de las minorías selectas. Pues bien; para aquel cubano que no conoce ni le interesa más pueblos que los de "Cubita-bella", la definición anterior cambia completamente de sentido, y dice:

"Política es el arte salao de gobernar bien o mal, los pueblos de Cuba". Y eso de bien o mal tiene sus precedentes, porque como gobernar bien hasta ahora no o hizo nada en aquel país, e los están convencidos hasta la saciedad de que Cuba no se puede gobernar nada más que mal y gracias.

Existe también otra definición más genuina: "Política es el arte del chivo y de la botella." Pero esto, por ser más orllo, es más exotérico y hay que explicarlo.

Ejemplos: A un funcionario confiante una cantidad para cubrir un servicio o una necesidad pública; pues va él y le hace un chafet a su querida. Esto es un chivo. Un Presidente se las agencia, para en uso de sus atribuciones presidenciales, terminar su período con tres millones de dólares de capital.

¿Que cómo puede ser eso? Pues a chivo por decreto y a chivo por atribución.

¿Y cómo son posibles tantos chivos?

Pues porque existen las botellas. ¿Y que es enoncas una botella? No puede explicarse bien sin os ejemplos. Veréis:

El Presidente de la República nombra su hermano Director General de Aduanas. Está en su derecho. Es de su atribución. El hermano echa a la calle a todo el personal que no le es adicto. También es ésto de sus atribuciones.

Y con el personal adicto se queda con un veinte por ciento de la recaudación; diez para su hermano y diez para él. Para quedarse con un veinte tiene que repartir por lo menos un cinco entre sus subalternos y lo reparte en forma de ascensos y vacantes para los hijos de los funcionarios, etc., etc.

Este hermano del Presidente es un botellero porque se ha dado un cargo que nada había hecho para merecer; sus colaborad. . .

brememente designados son botelleros satélites.

Y así en Sanidad. Y así en Comunicaciones. Y así en Estado. Y así en Justicia. Y así en Ejército y así en la Policía y así en todo.

Entonces, ¿todos botelleros? El se trata por ciento.

Así se gobierna y administra Cuba. En España ofrecer cien votos locales a un candidato, era antes, cuando los votos se pagaban, un pequeño negocio momentáneo.

En Cuba representa ese cargo mejor negocio. Un destino público que está en razón directa de la influencia política del "arrastré popular" bien retribuido, con poca o ninguna responsabilidad y que habrá de durar por lo menos, lo que un período presidencial: 4 años, antes: hoy 6

Comprenderéis ahora fácilmente que en Cuba la industria principal no es el azúcar.

Todo esto es posible, porque la Ley Electoral cubana es tan simplista como la constitución de la República que con poner en manos del Presidente todos los poderes, resuelve la mayor parte de los conflictos del Estado.

La Ley citada pone todos los resortes electorales en manos de las Asambleas de los partidos. Las Asambleas de los partidos, en un país en donde como dijo un presidente de la Cámara de Representantes, no hay partidos políticos sino "partidas políticas".

Estas Asambleas, asiento de los caciques máximos electores, dan el triunfo al candidato que más promesas de "botellas" haya realizado entre los jefes de barrio y distrito.

Pues bien: el año 1924, el General Mendianta cometió la torpeza de designar que no prometía favores ni "botellas" de ninguna clase. Que él sería presidente si su pueblo lo eligía, pero que no pactaba con fuerzas ni elementos de ningún género, ni política ni privadamente.

Decirar esto y quedarse solo como un Mesías en el Tabor, fué todo lo mismo.

Los mufidores electorales que le hacían las rosas, buscaron otro candidato más prometedor. Y hallaron a Machado.

Machado era un hacendado de Santa Clara, a decir de los cubanos sin un solo real. Pero eso sí: un tipo representativo de la política de maná. Un Sombbrero de yarey, espejuelos de concha, revólver a cinto y una gran "ombria" mezcladas a un buen espíritu campechano. Algo así como un Primo de Rivera en los días que sin ninguna de las características de salvador y visionario que el nuestro se atribuía.

Primo se creía de buena fé un salvador. El otro nunca creyó semejante cosa, pero lo hizo creer. "Agua, escuelas, buenos caminos" eran su lema y programa. Cuba carece de agua en espaldas importantes; de escuelas en gran parte del país y de carreteras en lo absoluto. Prometió eso y solo por eso y por odio a Menocal, su continente (y desde luego también por mañas electorales de los caciques) triunfó Machado.

A los pocos días de estar en el poder, la prensa que no se atrevía a tomarse confianzas con el Presidente, se conoció de que pié cojeaba, y que se hallaba muy entrecabida en adularle, a ver si se "explicaba" con algo "dul y positivo" vió caer muerto a bazos por unos desconocidos, (según voz general, unos políticos), al director de "El Día", Armando Andié que se había atrevido a censurar tenuemente al General Machado.

Machado al principio amebicció la Habana a costa de grandes dispendios y prodigó promesas y sonrisas. Pero Cuba está agosumbrada a ver correr el dólar, prodigamente esparcido desde las alturas presidenciales y no podía acostumbrarse a la política prometedora de un Presidente que nada había y menos repartía.

Tamánia severidad y tantas protestas de regeneración política, acabaron por escamar al pueblo orllo. Y de una manera muy lenta pero segura, negaron los cubanos a convencerse de que Machado ni suministraba el agua, ni edificaba escuelas ni construía caminos. Que tenía el Congreso sobornado y domiado. Que a la sombra de eso prorrogaba por dos años más el partido presidencial, y

Canarias y la reforma agraria

El diputado por Santa Cruz de Tenerife, señor Arroyo, ha manifestado lo siguiente, refiriéndose al proyecto de reforma agraria, en relación con las islas Canarias.

"El proyecto se ha confeccionado sin tener idea de las características de las diversas regiones de España.

Considero que el impuesto progresivo equivale para las islas Canarias a un impuesto de confiscación que produciría la catástrofe económica y el empobrecimiento del país, pues el Estado saeará anualmente de las islas Canarias un promedio mayor del 40 por 100 del impuesto sobre la renta total de las tierras.

Estimo que el Estado, por este medio, además de las contribuciones que perciba anualmente, llegará a recaudar más del doble de todo lo que gasta en Canarias.

Creo que es urgente que todas las entidades particulares canarias, en el mayor número posible, dirijan peticiones a la Comisión parlamentaria confeccionadora del proyecto agrario, haciendo resar que las islas Canarias deben su riqueza agrícola a sus esfuerzos y capital propios, transformando la roca y coaviriendo la lava en terreno laborable y arrencando el agua a las entrañas de la tierra, sin auxilios del Estado, por lo cual rechaza que se aplique a tal riqueza hija del trabajo el principio socializador que únicamente podría defenderse tratándose de riqueza creada por la naturaleza.

De prevalecer, pues, el proyecto con ese impuesto, las islas Canarias quedarían bajo la condena de trabajar y producir para el Estado, y en situación más pobre que cuando desapareció el cultivo de la cochinilla.

Terminó manifestando el señor Arroyo que se propone pedir al Parlamento un turno contra la totalidad del proyecto agrario y presentar varias enmiendas.

que él y sus secuaces tenían a Cuba empobrecida y amordazada.

José Miguel Gómez, cuando fué Presidente se había enriquecido, pero corría el dinero y abundaban las prebendas. Menocal, hasta cierto punto, siguió la misma política que pueda sintetizarse en la frase "lo que hay en Cuba es de los cubanos". Libertad botellas, a todo pasto para los amigos y los enemigos, que así se tornaría amigos.

El Doctor Alfredo Zayas, sucesor de Menocal y antecesor de Machado, también se las arregló para hacer sus ahorritos y la vista gorda en todo. En su tiempo, merced a un empéfito que concertó y a su gran tolerancia de abusos, la Habana era un hervidero de juegos, especulaciones y "botellas" con los que, a fla y a la parte, vivían muchos miles de personas.

Machado trajo la austeridad, en forma de terror y de pobreza.

Además quiere llegar a cien años en el poder. En el pueblo sacude el yugo. Unos por ideal, muy pocos; la mayoría porque nada repare; porque, en una palabra, quiere comerse el todo.

Y hasta ahí si que no llega la paciencia de los cubanos.

"Bien que se moje" el Presidente, pero que "sa pique" a los demás."

Esta es una frase que he oído en casi todas las bocas durante mi permanencia de seis años en la Perla de las Antillas.

(Agencia Internacional Arco)

Comité Local del Partido Republicano Tinerfeño

Con el fin de proceder a la reorganización de este Comité local, se avisa por este medio a todos los afiliados de la capital, que se hallan a disposición de los mismos los nuevos carnets de cotización que pueden pasar a recoger en la Secretaría del Partido, sita en Ruiz de Padrón, número 1.

Santa Cruz de Tenerife, a 30 de julio de 1931.—El Secretario, Aarón Guillermo.—Visto bueno: el Presidente, Rubens Marichal.

Un Instituto para esta capital

El ministro de Instrucción pública, señor Domingo, se ha impuesto la penosa tarea de desanarrar al pueblo español, más arduo de lo que a primera vista parece. Ha creado muchas escuelas y se propone crear más. En otros tiempos esta labor hubiera sido tomada como signo de demencia. Ahora no. Ahora parece poco eso y mucho más, porque en el plano de la enseñanza España andaba casi en traje de Adán.

En los tiempos de la monarquía los colosales proyectos del señor Domingo le hubieran sacoreado la salida fulminante de Gobierno y las ricas congestiones de todos los ministros. Porque en los tiempos de la monarquía, la enseñanza era una cosa secundaria, muy secundaria, casi de retroguardia, que solo merecía tratarse como entremés, como pasatempo, para que el pueblo creyera que se hacía algo en su beneficio y halagara con sus palabras y así sostuviera en el Poder a los hombres que lo engañaban con lirismos que jamás se cumplirían.

A unos ministros honrados en este aspecto tuvieron que arriar en banda los bárbulos gubernamentales, porque cuando sostieron a la consideración de sus compañeros modestísimos planes de enseñanza, formaron una agarrabía formidable y calificaron de despilfarrador impenitente al atrevido ministro que pretendía que se elevara el presupuesto de la nación a unos cuantos cientos de miles de pesetas para crear unas escuelas que más día la faja que hacían. Y ministro hubo que tuvo que ausentarse del Gobierno al no acceder a la pretensión de que destinara parte de los fondos dedicados a la instrucción, a gastos electorales en distritos en que poligraban los candidatos oficiales.

Con la República ha desaparecido la timidez que existía en las mejoras de la enseñanza. Hoy se vive en grande, para ganar el tiempo perdido y colocar a España en el lugar que le corresponde en el más breve espacio posible.

Para Canarias tiene especialísimo interés el plan que se propone desanarrar el señor Domingo y que en parte ya está llevado a la práctica por el abdicado que siempre ha existido en este ramo, pues en el pueblo se llegó a inculcar la idea de que saber escribir y leer—suprema aspiración de muchos para ya considerarse unos sabios—era un peligro, porque aprovecharían los avisados para engañarnos, pudiéndose dar así el caso de que nuestros campesinos niegan que saben las cuatro letras" por temar a ser engañados.

Pero por encima del interés general de estas reformas, hay un propósito que para esta capital tiene importancia trascendental. Es el de triplicar los Institutos.

La tiene porque esta ciudad es la única capital y la única población importante de España que no posee uno de aquellos centros de cultura.

El hecho es lamentable. No decimos que vargonos porque la parquedad y el ovido de Estado supo corregir este Ayuntamiento, creando una institución de segunda enseñanza que ha venido cumpliendo con todos los honores su misión. Pero ahora que el ministro de Instrucción se propone triplicar los citados centros estimamos llegado el momento de que tal excepción desaparezca.

A tal fin consideramos oportuno que este Ayuntamiento y cuanto signifique vitalidad en esta capital se dirijan al ministro solicitando que uno de los Institutos que se creen correspondía a Santa Cruz de Tenerife, para que a la República le quepa el honor de ser la que corrigió el lamentable ovido. Ovido también debido a la política cominera y caciquil del pasado régimen, que daba centros de enseñanza no donde hacían falta, sino donde podía contar con un reducido fuerte donde seguir batiténdose con ventaja. Hasta de la cultura hacían una prebenda, un trofeo, esos hombres.

Este asunto es interesante por dos razones: por el hecho en sí y porque corriendo de cuenta del Estado el sostenimiento de personal del Instituto, el Ayuntamiento podrá suprimir de su presupuesto la carga que representa el sostenimiento de ese centro, pudiendo destinar ese dinero a un fin verdaderamente municipal, cuando se cumpla una misión que pertenece al Estado.

Actualmente poseen Institutos pacionales de muchísima menor im-

patencia que la muestra. El censo estadístico de los distintos centros dedicados a la segunda enseñanza, es elevado en Santa Cruz, lo que por anticipado garantiza una matrícula copiosísima. No decimos más.

Se creará en esta ocasión el anexo Instituto de esta capital? La coyuntura no puede ser más propicia. Con un pequeño esfuerzo económico que se puede hacer con todo éxito y rápidamente a la meta aspirada. Solo hace falta que desde aquí se inicie la labor correspondiente, encomendándole luego al asunto a nuestra representación parlamentaria. Pero es necesario que desde aquí se le envíe todo en regla para que sus gestiones rindan el fruto deseado. No que nada se haga y después se saque con el disco de la incompetencia, de la inhabilidad, de la indiferencia por los asuntos locales y el no pronunciar en el Congreso un discurso furibundo.

Con tiempo suficiente decimos esto para que después no se alegue las "razones" de ritual para pretender descargar en cabeza ajena responsabilidades propias.

### El invento de un español

En Cartagena numerosos jefes y oficiales de la Armada se han reunido en un banquete en honor del capitán de corbeta don Arturo Génova, para festejar el éxito que han obtenido las pruebas oficiales de un aparato de su invención para el salvamento de submarinos, realizados en dicha bahía.

El invento del capitán Génova viene a resolver un problema que angustiaba a las mejores inteligencias técnicas del mundo, pues de su solución estaba pendiente la vida de los miles de hombres que cada día se sumergen en las profundidades del mar. La reciente tragedia del submarino "Poseidon", cuyos tripulantes perecieron por falta de aparatos salvavidas adecuados, puso de relieve la necesidad del urgente remedio. Dado el éxito que han obtenido las pruebas del aparato inventado por don Arturo Génova, parece que el remedio eficaz ha llegado.

Consiste este aparato en un boyarín que funciona con mecanismos adecuados y dentro del cual los tripulantes del submarino se trasladan desde las más grandes profundidades a la superficie en unos cuatro minutos, sin mojarse y sin sufrir las consecuencias de la presión del mar, diferencia esencial con todos los aparatos anteriores. El "ascensor submarino" así lo ha bautizado el autor, vuelve automáticamente al punto de partida y así puede funcionar indefinidamente. Además, no necesita auxilio exterior ninguno, ni barcos, ni pontones, ni grúas, ni buques salvamento, ni buzos, con a particularidad, interesantísima desde un punto de vista humano, de que pueden salvarse todos los tripulantes del sumergible, pues el último puede hacer funcionar sin la colaboración de nadie, como en las pruebas se demostró. El aparato sirve igual para grandes profundidades que para las pequeñas y es adaptable a toda clase de submarinos, y lo será mucho mejor, caro es, a los submarinos nuevos para cuya construcción se tenga en cuenta. Todas las estructuras del aparato se han probadas a la profundidad de 140 metros. Las experiencias, en las que han tomado parte diversos jefes, oficiales y marineros de la Armada, numerosos y concienzudos, han sido coronadas por el éxito más feliz.

### DE SOCIEDAD

#### BODAS

En el Puerto de la Cruz ha contraído matrimonio con la señorita Josefina Dalgado Álvarez, el ex-alcalde de aquella población, don Martín Pérez Trujillo. Fueron apadrinados por la señorita Cermolina Dalgado Álvarez y por don Francisco Pérez Trujillo, hermanos de los contrayentes. El día siguiente firmaron los señores don Adolfo Pérez, don José Pérez Trujillo, don Graciano Girella Izquierdo y don Ruperto Peña Hernández. También ha contraído matrimonio en el Puerto de la Cruz, con la

señorita Josefina Dalgado Álvarez, el joven don Juan Miranda Lorenzo, siendo apadrinados por la señora doña Luisa Miranda de Acosta, hermana de la novia, y por su esposo, don Andrés. Muchas felicidades.

### NATALICIOS

Ha dado a luz una niña la profesora de la Escuela Normal de Maestras de La Laguna doña Mercedes Navas esposa del juez de Primera Instancia e Instrucción de esta capital, don Arturo de Ascaño y Tolosa.

También ha dado a luz un niño la señora doña Rosario Pérez Álvarez, esposa de don Julio García López.

### VIAJEROS

Anoche se embarcaron para la Palma, don Juan Bou, Mr. Ingleson, don Matías Molowny, don Nicolás Rufino Gutiérrez, don José Espejo, don José M. Leal y don Marciano Gimeno.

Para Las Palmas se han embarcado don José M. Coita, don Pedro Conte, don Mateo Van-Heyningen, Mr. Moynihan y doña Margarita Pérez.

Hoy llegaron de Las Palmas doña Margarita Ingren, don Antonio Suárez y familia, don Mauricio Vanden-Branden, don Felipe Llineres, don Fernando Jiménez, don Daniel Dalgado, don Manuel Reyes, don Juan Núñez y don Abilio González. Mañana se embarcarán para la Península don Rogelio de la Torre y familia, don Antonio Seguí don Alfonso Verdugo, don Abraham del Castillo, don Diego Simón y don Emilio Díaz.

### La Prosperidad

#### Sociedad de Instrucción y Fomento

Por el presente se cita a Junta general extraordinaria para el día 8 de Septiembre próximo a las 9 de la noche y caso de no concurrir número de socios suficiente se celebrará de segunda convocatoria media hora más tarde con arreglo a lo preceptuado en el artículo 54 del Reglamento de esta Sociedad y cuyos acuerdos serán válidos según determina el mismo debiendo juntarse en dicha reunión a la siguiente orden del día.

#### ORDEN QUE SE CITA

- 1. Lectura del acta de la sesión anterior y su aprobación.
2. Dar cuenta de la renuncia de todos los miembros de la Junta Directiva.
3. Elección de los cargos vacantes expuestos anteriormente.
4. Manifestaciones de los señores Socios y Directiva.
Santa Cruz de Tenerife 30 de agosto de 1931.—El Secretario Interino Teresio Morales.—Visto bueno: El Presidente Aguirre Arcoo

### NUEVA ACADEMIA

Dirigida por señoría competente, se ha abierto una academia, donde se dan clases de mecanografía, preparaciones para empleos, bordados a máquina y confección de los mismos y flores.

Fernando Primo de Rivera (antes coronel) número 67

### FUTBOL

#### El partido de ayer

Como se había anunciado, en el campo Avenida se celebró ayer tarde el partido entre el Salamanca y el Fomento. Descontada alguna que otra jugada de los contendientes, el encuentro resultó insulso, convirtiéndose a ratos en un pertinaz peloteo. Francamente, si a los del partido sin una buena impresión.

Sufrimos decepción con el Salamanca. Hemos oído encomiar el conjunto que presentaba y este conjunto no dió una. Indiscutiblemente son buenos los jugadores; pero carecen de penetración. Este defecto lo atribuímos a falta de jugar partidos, que es lo que hace a los equipos. El Fomento, que ayer alineó un conjunto endebido, excepción de Piloto, los restantes delanteros eran del reserva, supo realizar mejores jugadas, sacando de ellas el fruto perseguido. En el primer tiempo se apuntó dos tantos, marcados por Nieto y Meuto, y en el segundo otros dos, hechos por éste y Piloto. Faltando poco para terminar,

COMPANIA TRASMEDITERRANEA
Madrid: Plaza de las Cortes, 6.—Barcelona: Via Layetana, 3
Línea Semanal Gran Expreso
Barcelona-Cádiz-Canarias
El sábado día 8 a las 9 horas saldrá para Cádiz la moderna motonave
CIUDAD DE CADIZ
Salida de Cádiz directo para Barcelona el lunes a las 18 horas.
Espléndidos camarotes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
Departamentos de lujo con salón, dormitorio dos camas y cuartos de baño. Camarotes individuales Capilla Peluquería Bar. Salón de Música. Fumador. Amplias cubiertas y veranda.
Para informes y pasajes: MANUEL CRUZ. SAN JOSE, 10.

### TELEGRAMAS

#### Madrid, 31.—9.

Península
La cacería de don Alfonso
En el Ateneo se ha efectuado la junta general para tratar de las responsabilidades. Se pronunció discursos en los que se atacó duramente al señor Lerroux y a todo el Gobierno, diciendo que han traicionado a la República, pecando con la Benemérita y permitiendo la ley de fugas. Se rechazó entre grandes risas, la proposición de que se juzgue en rebeldía a don Alfonso de Borbón, facultando a cualquier español para que ejecute la sentencia donde lo encuentre. Se acordó celebrar una manifestación pro-responsabilidades.

### TIENDAS DE COMESTIBLES ASALTADAS

Comunican de Málaga que un grupo de perados, asaltó dos tiendas de comestibles, causando grandes destrozos en ellas. Intervino la fuerza pública que practicó varias detenciones.

### CASA DEL PUEBLO ASALTADA

También expresan de Córdoba que en Puente Genil los comunistas asaltaron la Casa del Pueblo, llevándose pistolas y navajas. Se originó una sangrienta colisión de la que resultaron varios heridos, uno de ellos grave, de una puñalada.

### CONSEJO DE GUERRA

Comunican de Barcelona que hoy se efectuó en aquella población un consejo de guerra por maltrato a superior, realizado por un corneta. Es el primero desde que fué implantada la República.

### PAN DE ALMIDÓN DE PATATA

Manifestan de Berlín que el ministro de Agricultura en su deseo de garantizar el consumo íntegro de la totalidad de la producción agraria ha decretado una segregación obligatoria de un cinco por ciento de almidón de patatas a la mezcla de panificación.

### UN MINISTERIO NUEVO

Los inspectores de Sanidad se han dirigido al Gobierno solicitando la creación del Ministerio de Sanidad.

### EL RECONOCIMIENTO DE LOS SINDICATOS

Participan de Barcelona que entre los acuerdos que llegaron los patronos y obreros metalúrgicos para resolver la huelga figura el de que la unión industrial reconocerá a los sín-

dicatos únicos siempre que los reconozca el Poder público

### QUE NO TOQUEN LAS CAMPANAS PARA EL ROSARIO

Dicen de Córdoba que en el pueblo de Pedro Abad, tres individuos se presentaron en la parroquia, amenazando con colocar una bomba en el templo si se tocaban las campanas para el rosario. Los tres individuos fueron detenidos.

### DISPONINDO DE LA INCREMENTACIÓN DE CANTINAS ESCOLARES.

Dictando reglas para el ingreso en las plantillas de consejeros y agregados comerciales, en el Cuerpo técnico especial de secretarios y oficina es comercio, y en el Cuerpo de auxiliares especializados de la Dirección de Comercio.

### REESTABLECIENDO EL REGLAMENTO DE CARTEROS RUBANOS, PROMULGA DO EL 18 DE OCTUBRE DE 1923.

### BOXEO

#### La velada benéfica de esta noche

Esta noche, a las nueve, conforme hemos anunciado, se verificará en el Cine La Paz una velada de boxeo, cuyo producto se destina a José Padrón, quien se encuentra enfermo desde hace algunos días.

#### En la velada de esta noche

habrá interesantes combates, a cargo de notables pugiles de esta capital, siendo la pelea oficial entre Juan Chávez y el estilista Julio García, primera vez que ambos pugiles miden sus fuerzas.

#### Entre los aficionados existe gran entusiasmo por los combates de esta noche, esperando-se que ellos respondan al interés que han despertado.

### “Bálagas”

#### NOVELA por Felipe P. Ravina

#### PRECIO DOS PESETAS

De venta en todas las librerías

### Acto simpático

En la verben de la Palma se ha celebrado un simpático acto que no figuraba en el programa. Fué el bautizo de un precioso nene republicano.

#### Se formó una pintoresca comitiva, que acompañó al neófito hasta la iglesia a los acordes del himno de Riego y con vivas a la República

El nene cambió su gorrito de cristiano por el frigio republicano. En la iglesia hubo necesidad de cerrar la puerta y no permitir la entrada a los acompañantes, dado el número de ellos. Penetraron sólo en el templo los padrinos, Lucía Sanz y Juan Bachiller; el padre, Manuel Ma-

PÍNTENLOS CON "GLISTO"
ESMALTE
TINTE DE LUSTRE
ESMALTE PARA HIERRO
ESMALTES METÁLICOS
(Aluminio y Oro)
FABRICANTES: BURRELL & CO. LTD., LONDRES.
Agentes TENERIFFE COALING Ltd., Co. Fermín Galán, 84. Teléfono 500-901.

ordenado por la superioridad que en los colegios preparatorios sean suprimidos los maestros católicos.

### El mandato de Siria

Participan de Ginebra que parece que Francia tiene el propósito de exponer la renuncia de su mandato sobre Siria.

### Poblaciones desaparecidas por terremotos

Expresan de Karachi que en aquella región se ha producido un violento movimiento sísmico, que ha producido enormes daños. Numerosas ciudades han desaparecido a causa del terremoto.

### Disposiciones oficiales

La Gaceta acaba de publicar estas disposiciones: Autorizando al ministro de Economía para presentar a las Cortes una ley sobre la siembra y sus labores preparatorias. La ley versará sobre las disposiciones vigentes en materia de abono forzoso. Cuando la dejación coincida con los obreros parados sólo se aplicará a las tierras roturadas. Se seguirá el cultivo propio de las diferentes localidades. El abandono previo se justificará por acta que levantará el juez. Los propietarios no tendrán derecho a indemnización; pero si después de la siega a los derechos de rastrojo

### Un robo

A las autoridades se ha denunciado un robo llevado a cabo en el almacén que don Juan Bautista Martín, conocido comerciante de Las Palmas, tiene instalado en el Puerto de la Luz. El golpe tuvo lugar en la noche del jueves último. Los ladrones penetraron en el establecimiento por un postigo, habiéndose comprobado que intentaron abrir la caja, pues presentaba señales de violencia. De la registradora se llevaron cien pesetas, destinadas al cambio del día. También se apoderaron de erifulos de perfumería y cometieron algunos destrozos de poca importancia.

### Un choque

En la calle de Obispo Codina, de Las Palmas, chocaron el camión número 1.053 y la guagua número 3.302 conduciendo el primer vehículo por José Jiménez García, y el segundo por Juan Pérez Jiménez, de 26 años, casado, con domicilio en la calle de Viera y Clavijo, número 12, resultando la guagua con destrozos en un lado y parte trasera.

### Un herido

Cuando se hallaba en una gabarra realizando trabajos en el casco del "Ciudad de Sevilla" anclado en el Puerto de la Luz, el marino José Estévez Bonilla, de treinta y dos años de edad, fué alcanzado por una bota arrojada de a bordo, causando una herida en la región parietal derecha de la que fué asistido en la Casa de Socorro del Puerto.

### NOTICIAS

Atentamente invitadas por el Alcalde de Los Silos, el martes próximo se desayará a aquella población la Masa Coral Tinerfeña y la Agrupación de bandurrias y guitarras de la misma. El objeto de este viaje es el de tomar parte en los festejos que se celebrarán en aquella importante villa en honor de su patrona la Virgen de la Luz, en los días 6, 7 y 8 de septiembre.

### Por don Walter Vogel, en concepto de gerente de la S. A. Depósito de Carbones de Tenerife, vecino de Las Palmas, se ha solicitado del ministerio de Fomento autorización para instalar depósitos de carbones para el suministro de los buques en los terrenos que forman parte de la nueva explanada que para tales fines habiá de construirse contigua al viejo dique de abrigo de Puerto de la Luz, como una de las obras de ampliación que se le van a cabo en el mismo.

### El motor-correo Turia de la Línea Frutera de Pinillos llegará mañana procedente de Marsella y Casablanca y será despachado pasado mañana Miércoles 2 de Septiembre con la fruta que se presente con destino a Marsella Niza y Génova, para cuyos puertos tomará además pasajeros y correspondencia.

### Ventiladores eléctricos

con un consumo de dos y medio centimos por hora, acaba de recibir Gregorio García, en Puerta Canseco 30.

### Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

(CAJA GENERAL DE AHORROS)

con la garantía oficial y patrocinado de los Ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11  
Sucursales: La Laguna. Plaza de la Catedral, número 7; Orotava, calle de Inocencio García Feo, número 6; Guimixr. Plaza de la Iglesia, núm. 7

#### OPERACIONES QUE PRACTICA

**Caja de Ahorros.**—Libretas de Ahorro, interés 3 p8; Cuentas de Ahorro, interés 3 p8; Ahorros a plazo fijo, 4 p8.—Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.  
**Monte de Piedad.**—Préstamos sobre alhajas y efectos. Préstamos con garantía de títulos de valores. Préstamos con garantía hipotecaria.—Horas de despacho: De 10 a 12

## FABRICA DE GAS COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhop», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

### Pesetas 118

la tonelada en fábrica a 22 quintales.  
Servido a domicilio, 4'50 el quintal (al contado)  
Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183  
o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.  
Despacho todos los días hábiles

Encargue sus trabajos en la  
T.M.P. GARCÍA ORTIZ

### Tintorería PARIS

de Alfredo Echevarría  
Talleres montados a vapor fuer eléctrica.

Lavados higiénicos en seco, tejidos sólidos en todos los colores, aparatos y quita manchas.

Negro especial para lino.  
Despacho: Alfonso XIII, 38 (frente al antiguo El Globo)

Se vende en la espaciosa casa número 44 de la calle de San Martín.  
Razón, el Letrado don Miguel Díaz Linares.—Velasco 47

### Recibos para participaciones de Lotería

En la imprenta de este periódico, se acaba de imprimir la TERCERA EDICIÓN de este año, de recibos para extender las participaciones de la Lotería Nacional.

Estos recibos para que se hallen al alcance de todo el mundo, se detallan desde el número de cinco hasta el infinito.

No olvidarse que la que se le extienda su participación en estos recibos, lleva el noventa por ciento de probabilidades de que su número será premiado.

**OJO.** Se realizan preciosos anuncios vistos un gran surtido de zapatos para señoras, niños y caballeros, de todos los tamaños y calidades. Se suplica a los compradores que pasen antes por EL ZAPATO DE ORO, calle de Angel Guimerá, número 21.

### Tarjetas de visita

Se imprimen con rapidez en la imprenta de este diario.

### Secretaría del Excelentísimo Ayuntamiento

Anuncio

Siendo necesario para la instalación de las escuelas nacionales de nueva creación, a quilar locales adecuados en A máciga (Taganana), Hoya Fria (Costa Sur), Los Lavaderos, Salamanca y otros puntos de esta población, se advierte a los propietarios de inmuebles que reúnan condiciones para dicha finalidad y tengan interés en arrendarlos al Ayuntamiento, que pueden hacer sus propuestas en la Secretaría de dicho Ayuntamiento, donde se les suministrarán los datos que deseen conocer, dentro del plazo de 15 días naturales.

El hecho de presentar la proposición no implica obligación para el Ayuntamiento que queda en libertad de aceptarla o rechazarla libremente.

Santa Cruz de Tenerife, 27 de agosto de 1931.

El Secretario,  
H. FUMAGALLO,

## PALACE HOTEL

### AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio

### José García Palenzuela

Procurador de los Tribunales

Se gestiona con rapidez y seriedad la resolución de toda clase de asuntos judiciales y relativos a ellos.

Despacho: Santa Rosalía 16 (a) derecha

### AVISO

Pongo en conocimiento del público en general, el traslado de las oficinas de don Eudaldo Portell, a la calle de Lucas Fernández Navarro, número 58, en Salamanca Chica.

### Se vende

en esta imprenta un Manual de la Masonería, o sea el Tejedor de los Ritos antiguo escocés, francés y de adopción, escrito por Andrés Cassard, gr. 33; Edición completamente agotada, impresa en Nueva York en 1861.

### Alumbro su casa

con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo.

Despacho y venta: Elvaris Arzenza, San José 38



**ÚLCERAS VARICOSAS**  
Antiguas de 4 años curadas en 3 semanas

Ya desde las primeras semanas de tratamiento desaparecerá el aspecto congestionado de la piel y asimismo los picores y el hormigueo, que cederán su puesto a un verdadero bienestar. Y como se habrá detenido la supuración, las llagas perderán su carácter repugnante, cerrándose, en fin, a la menor huella. Aun las úlceras más antiguas y desesperadas no pueden resistir al **DEPURATIVO RICHELET**

Infalible para la curación rápida de todas las enfermedades de la piel y vísceras, como: ECZEMA, EMPÍO, ERISIPÉLIS, SÍFILIS, LEPTODERMIA, etc. En todas las farmacias y droguerías. A cada botella se adjunta un folio explicativo. Laboratorios de París. 12, rue de Valenciennes, 12.

### Primera y segunda enseñanzas

Andrés Manzano de Castro

CRUZ VERDE, 17.



CONVALENCIA, DEBILIDAD

# ANEMIA

VINO Y JARABE

**Deschiens** a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la sangre cruda, a los ferruginosos, etc.—Da salud y fuerza.

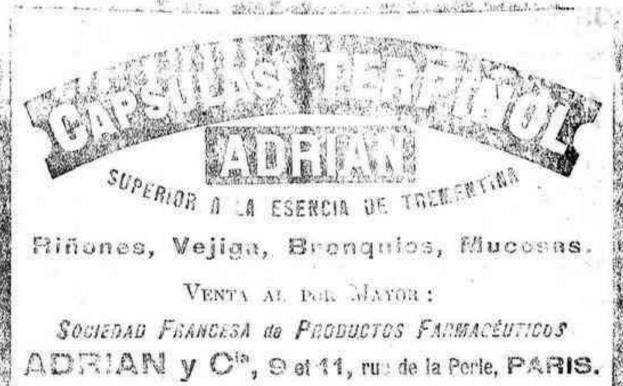
## "El Quita Penas"

continúa siendo el punto de reunión preferido del público, no solo por lo exquisito del trato que en él se recibe, sino también por los selectos artículos que le sirve.

En este café además de recibirse en todos los cominos de Cádiz aperitivos marítimos, se ha montado un moderno frigorífico de los conocidos con el renombrado título FRIDIGALRE, el que le permite servir a todas horas a los parroquianos bebidas frescas.

Los jueves y los domingos se sirven exquisitos platos de callos y placentos rellenos.

Diariamente selectas y variadas tapas. Quien no ha visitado EL QUITA PENAS, en los bajos del Casino, San José, número 3, no sabe lo que es darle gusto al paladar por muy poco dinero.



**CAPSULAS TERAPIUTIC ADRIAN**  
SUPERIOR A LA ESENCIA DE TREMENTINA

Riñones, Vejiga, Bronquios, Mucosas.

VENTA AL POR MAYOR:  
SOCIETAT FRANCESA de PRODUCTOS FARMACÉUTICOS  
ADRIAN y C<sup>ia</sup>, 9 al 11, rue de la Paix, PARIS.

### Se vende serrín y madera vieja

RAZON: DON EUDALDO PORTELL. PUEBTA CANSECO 60

### Peletería

Rambla de Pulido, 47

Importante rebaja en todos los modelos, especialmente en el calzado de señora



Después de las comidas 2 o 3

## PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión

Se venden en todas las farmacias y droguerías. Cada pastilla tiene 1/2 gr. de extracto de VICHY. VENTA TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS.

## Pinturas, Barnices, Esmaltes, etc.,

DE LA ACREDITADA MARCA BURRELL DE LONDRES.

Son indiscutiblemente los mejores

Pidanse en todas las ferreterías y droguerías, y EXIJA la marca

## BURRELL

AGENTES

### TENERIFE COALING CO. LIMITED

Fermin Galán, núm. 84. Teléfono 900-901.

### Última Creación Científica

## Entornos PRODIGALUZ GALUZ PÁRPADOS

Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Gral. de Sanidad con el núm. 6265)

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.

Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez asombrosa evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Inminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia) que cursan con úlceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas curren en breve tiempo. Maravillosas en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en período de formación. Destruye microbios, cicatriza el ojo y cura para siempre. No más remedios arsenicales mercuriales: el trato de plata azul matiene y otros tan temibles usados en cataratas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás lagrimeo! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ calma para siempre el tratamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oftalmológicos que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal irritado órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas seguras lo hace desaparecer PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene en miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el paquete de la embotada).

Precio del frasco: 40 pesetas

Dirección general: SUGERORES DE H. GUADRADO, San Buenaventura, número 7, y calle del Limón.—Madrid (España).

Zavias a todas partes. Vuelta de correo. Pagos por giro postal

UNICO EN EL ORBE!

## Los tranvías insulares

benefician a los comerciantes, industriales y exportadores. ¿Conocen ustedes sus tarifas para mercancías? LOS TRANVIAS INSULARES incrementarán en breve el servicio de mercancías. Pida precios de transportes a las Estaciones.

Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y dueños de camiones.

## SOLO PARA HOMBRES

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica sólo y exclusivamente a la venta de artículos para caballeros, es la **Camisón Londres, Norte, 21**. Siempre lo más chic en corbatas, cinturones, etc.

## ALQUITRAN

Venta de alquitran propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall, 0,25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.

Fábrica de Gas, calle de Regla. Teléfono 132.

## 400 pesetas

mensuales obtendrá fácilmente dedicándonos horas disponibles.

Trabajo artístico manual sencillo propio para efectuarlo entre familia (cualquier localidad). Apartado 41, Madrid.

## Dispensario Antituberculoso Oficial de Santa Cruz de Tenerife

Canales Bajas, 1. (Lavaderos)

CONSULTAS GRATUITAS

Todos los días de trabajo, de seis a ocho de la tarde, se asisten y reconocen gratuitamente los enfermos pobres que se presenten, haciéndoles las exploraciones clínicas precisas, los análisis necesarios y suministrándoles medicamentos.

También se aplica la vacunación preventiva específica. Los enfermos que tengan tarjeta de Beneficencia deben llevarla.

Hay consultas especiales de niños y Cirugía.

Nota.—A los representantes de esas de específicos se ruega el envío de muestras para dar a los pobres. Sus donativos, de los que se le acusará recibos, y además será publicitado.

## El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte

Es propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.

## Aparatos de masaje y secadores de pelo

ya han llegado casa de Gregorio García. Puerta Canseco, 30

## Se vende

una carpintería con trabajo y máquinas.

Se venden tejas y maderas viejas del derribo de la casa calle de Fermin Galán, Teobalno Power e Imeldo Seris.

Razón, don Eudaldo Portell, calle de Lucas Fernández Navarro, número 58, Salamanca Chica.

## Paja para pienso

Blanca y fina, procedente de Sevilla, de la mejor calidad.

Se cuenta siempre con existencias para ventas al por mayor.

Para pedidos:  
**Maximiliano Díaz Navarro**

Calle San José núm. 20  
Santa Cruz de Tenerife

# CLINICA COSTA

## Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIERA Y CLAVIJO, 69

### Carbón de Brezo

El almacén de calzado *La Bandera Blanca* participa a su distinguida clientela y al público en general que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contados con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especiales hasta fin de marzo del año corriente.

No confundirse: *La Bandera Blanca*, Alfonso XIII, número 81.— Teléfono número 369. *Pedro Martín Dorta*.

### THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres.— Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900.

Tiene hecho el depósito que marca la ley. Agentes, *Matias Moloway Pérez*

### Enfermos



de los OJOS

"LOIDU". Único producto italiano de fama mundial, que friccionando en las sienes, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista enviable.

No más miopes, presbítas ni vistas débiles.

PEDID HOY MISMO EL Interesante Libro Gratis

Dirección General **UGO MAROEN** Piazza Falcone al Vomero 1, (Italia) NAPOLI

### IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36:

FE DE VIDAS;

RELACIONES de jornales

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

ALQUANARIOS de viajes

### HISPANIA

Compañía General de Seguros

La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo.

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, tripulaciones de buques y deterioro de automóviles y autocamiones.

Agente en Santa Cruz de Tenerife, *Juan P. Schwartz*, Dirección: *Sabino Berthelot*, número 1, duplicado.

## Itinerarios de la Compañía Trasmediterránea BARCELONA

### Servicios Península y Fernando Póo

Itinerarios del mes de JULIO de 1931

Nombre del vapor	Días de salida	Destinos
Día 2 Navarra	Día 2 a las 20	Para Cádiz y Sevilla
Día 3 C. de Cádiz	Día 4 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 5 Isla de Tafe.	Día 7 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 9 Tordera	Día 9 a las 24	Barcelona.
Día 10 C. de Cádiz	Día 11 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 11 Romeu	Día 13 a las 24	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 16 Navarra	Día 16 a las 20	Sevilla
Día 17 C. de Sevilla	Día 18 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 19 Isla G. Cariz	Día 21 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 23 Legazpi	Día 24 a las 10	Fernando Póo y escalas
Día 23 Un vapor	Día 23 a las 24	Barcelona
Día 24 C. de Cádiz	Día 25 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 25 Escolano	Día 28 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 29 Tsida	Día 30 a las 10	Las Palmas, Cádiz, escalas y Barcelona
Día 1 C. de Sevilla	Día 1 a las 9	Cádiz y Barcelona

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarque de carga y frutos, deben estar presentados en esta Agencia hasta doce horas antes de la salida para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las 9 de la mañana los que deberán estar presentados antes de las 4 de la tarde de la víspera.

La carga y frutos deben estar al costado del buque 6 horas antes de su salida, y para los que salen a las 9 de la mañana deben estar antes de las 12 de la noche, pues toda la que llegue después de aquella hora no podrá ser admitida.

### Comunicaciones entre Tenerife y Las Palmas:

Salidas de Tenerife.— Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h. — Salidas de Las Palmas.— Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

Para toda clase de informes dirigirse a su Agente **MANUEL CRUZ** Calle de San José, número 8. — Teléfonos números 1.100 y 1.101 (Oficinas) y 584 (Caseta).

### Servicio Interinsular

Salidas de Tenerife en el mes de JULIO de 1931

Para Palma, Valverde, San Sebastián: Los días 5 y 19 a las 8 noche.  
 Para Palma, San Sebastián, Valverde: Los días 12 y 26 a las 8 noche.  
 Para Santa Cruz de la Palma: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 8 noche.  
 Para Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Guía, San Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 3 de la mañana.  
 Para Las Palmas, Arrecife, Puerto Cabras y Gran Tarajal: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 11 de la mañana.  
 Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto Cabras y Arrecife: Los días 3, 10, 17, 24 y 31 a las 12 de la noche.  
 Para S. Sebastián y Valverde: Los días 8 y 22 a las 12 de la noche.  
 Para Valverde, Golfo y San Sebastián: Los días 1 y 29 a las 8 de la noche.  
 Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y Cabo Blanco: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.  
 Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife y Arrieta: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.  
 Para Las Palmas, Sardinia, Las Nieves y San Nicolás: Los días 9 y 23 a las 12 de la noche.  
 Para Orotava, Teod, Garachico, Palma, Sauces y Tazacorte: Los días 11 y 25 a las 12 de la noche.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

*Reina Victoria Viera y Clavijo La Palma León y Castillo Fuerteventura Lanzarote Gomera*

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasajeros en las mejores condiciones.

### Yeoward Line

Salidas del mes de AGOSTO para Liverpool

Día 1 Alca  
 Día 5 Ardeola  
 Día 8 Avoceta  
 Día 15 Alondra  
 Día 22 Aguilá  
 Día 26 Ardeola  
 Día 29 Alca

Estos vapores tienen huecos disponibles para frutos y reúnen las mejores condiciones en sus toldos y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario *Richard J. Yeoward* sucesor de *Yeoward Brothers* Marina, 43.— Teléfono número 298.

### Servicio Frutero de la LINEA PINILLOS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

Canarias-Marsella-Casablanca

Salidas del mes de Septiembre de 1931

Miércoles 2 Motor-correo TURIA Para Marsella, Niza y Génova  
 Miércoles 9 Motor-correo EBRO " " y Jette  
 Miércoles 16 Motor-correo DARRO " " Niza y Génova  
 Miércoles 23 Motor-correo SIL " " y Jette  
 Miércoles 30 Motor-correo TURIA " " Niza y Génova

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados al mediodía. Los motores TURIA y DARRO tienen camaras para pasaje de primera clase y los motores EBRO y SIL para pasaje de clase intermedia solamente.

NOTAS.— No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasladará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, inasistiendo las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente.— Oficinas: Marina, número 23.

### José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR

en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL

Salidas bi-semanales para el Sur Salidas semanales para Garachico

Se admite carga todos los días laborables

Oficinas: Muelle Principal.— Dirección telegráficas: "Delfin".— Teléfono 680.

### BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital autorizado 200.000.000 de pesetas  
 Id. desembolsado 100.000.000 de pesetas  
 Reservas 38.490.132 de pesetas

Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife - Las Palmas

Santa Cruz de la Palma - Guimar y Arucas

Agencias Urbanas en Las Palmas

Calle de Triana y Puerto de la Luz

140 Sucursales en España y Norte de Africa, 149

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta banquariamente toda operación comercial.

Prestita garantía de crédito para viajar por todo el mundo



## NEUMATICOS

# FISK

## ACORDONADOS

Si antes de comprar, pudiera Ud. determinar la duración y resultados de un neumático, en caminos buenos y malos, sin duda escogería Ud. la marca Fisk.

Pero como es imposible determinarlo a la simple vista, lo mejor es guiarse por la reputación de la marca de los neumáticos.

El hecho de que los Fisk han siempre dado kilometrajes notables a automovilistas en todo el mundo, le asegura a Ud. el mismo excelente servicio.

Hay un modelo de neumáticos Fisk para cada coche, cada camino y cada resaca. Su calidad es indetectable.

Distribuidores:  
**ALVARADO & VEGA**  
 Las Palmas

THE FISK TIRE EXPORT CO., Inc., 200 W. 57th St., Nueva York, U.S.A.

Finca de Neumáticos  
 Comercio Fisk  
 Marca de Fisk  
 Registrada